

Series	Section	Content	Category
2	02	A current topic... 1994年度センター試験(本試)第5問	Reading

問題1 次の英文を読み、各段落の要旨をそれぞれ簡潔に日本語でまとめた上で、本文全体を日本語で要約しなさい。[1]～[4]は段落番号を表しています。

[1] A current topic of debate is the amount of support and services we are willing to provide for handicapped people. Many people believe that society has become more caring over the ages. However, if we look back in time, this may not prove to be true. A good example can be found by looking at some remains of a prehistoric culture.

[2] Several skeletons were found in the Shanidar Cave in Iraq. It was the home of a tribe of Neanderthal who existed more than 40,000 years ago. One of these skeletons was of a man of about 40 years, an old age for that period. He is thought to have been killed by a falling stone. Careful study of the bones has shown that the man's right arm had never fully developed and had been cut off below the elbow. The condition of the teeth was also unlike that of other Neanderthal men's. They showed signs of excessive use, as if they had been employed to make up for the lack of a right arm.

[3] How could someone so handicapped from his earliest years have survived to become an adult, and even live on to old age? Societies in such early times faced severe conditions. People who could hunt for meat were few. A handicapped person must have needed to keep close to the cave and been provided with meat. This seems to indicate a far greater degree of concern for the individual than previously assumed.

[4] In fact, the level of care shown toward this tribesman is not always seen in present-day societies. Such concern indicates a sense of unity and cooperation that made possible the future achievements of humanity. With this in mind, are we doing enough for the handicapped? Rather than being too proud of the efforts that modern society has made, it would be wise to consider if we even equal the efforts of "precivilized" societies.

324 words

Series	Section	Content	Category
2	02	A current topic... 1994 年度センター試験 (本試) 第 5 問	Reading

[1]

[2]

[3]

[Whole]

Series	Section	Content	Category
2	02	A current topic... 1994 年度センター試験（本試）第5問	Reading

問題2 Read the article above and answer the following question 【1】 to 【4】 .

【問1】 Considering the remains of this prehistoric culture makes us [1].

- ① believe that society has become more caring over time
- ② look back at Iraqi history with admiration
- ③ question if society has become more concerned about the handicapped
- ④ want to give more support to primitive societies

【問2】 The lower right arm of the Shanidar tribesman is thought to have been [2].

- ① destroyed by a falling stone
- ② not unlike that of the other Neanderthal men's
- ③ removed because of a lack of physical development
- ④ unnecessary since he could use his teeth

【問3】 The example of this ancient tribe suggests that [3].

- ① everyone could take part in most of the hunting activities
- ② it was easy to find enough meat to feed everybody
- ③ life was not as difficult as modern man may think
- ④ they had greater regard for human life than commonly thought

【問4】 The author believes that true civilization is achieved [4].

- ① by looking to the future achievements of humanity
- ② by modern people taking pride in their accomplishments
- ③ only if society supports all its members
- ④ only when we show proper concern for “precivilized” people

Series	Section	Content	Category
2	02	A current topic... 1994年度センター試験(本試)第5問	Reading

- [1] A current topic of debate is the amount of support and services we are willing to provide for handicapped people. Many people believe that society has become more caring over the ages. However, if we look back in time, this may not prove to be true. A good example can be found by looking at some remains of a prehistoric culture.
- 現在議論されている話題は我々が障害を抱えておられる人々に対して進んで提供している支援と貢献の程度です。多くの人々が、社会は時代が進むほど一層配慮を深めていくようになってきていると考えています。しかしながら、過去を振り返ると、これが真実ではないかもしれないと思えるかもしれません。先史時代の文化に残されたものを見つめることによって、良い例が見つかることでしょう。
- [2] Several skeletons were found in the Shanidar Cave in Iraq. It was the home of a tribe of Neanderthal who existed more than 40,000 years ago. One of these skeletons was of a man of about 40 years, an old age for that period. He is thought to have been killed by a falling stone. Careful study of the bones has shown that the man's right arm had never fully developed and had been cut off below the elbow. The condition of the teeth was also unlike that of other Neanderthal men's. They showed signs of excessive use, as if they had been employed to make up for the lack of a right arm.
- イラクにあるシャニダール洞窟で数体の白骨が見つかりました。そこは40000年以上前に存在していたあるネアンデルタール人の部族の居住地だったのです。これらの白骨のうちのひとつは約40歳の男性で、その時代にしては高齢でした。その男性は落石で死亡したのだと考えられています。その骨を注意深く調べると、その男性の右腕の成長は全くの不完全で、肘から先が切り取られていました。歯の状態もまた、他のネアンデルタール人の男性のものとは違っていました。それらは、まるで欠落した右腕を代用するかのように過酷に用いられた兆候を示していたのです。
- [3] How could someone so handicapped from his earliest years have survived to become an adult, and even live on to old age? Societies in such early times faced severe conditions. People who could hunt for meat were few. A handicapped person must have needed to keep close to the cave and been provided with meat. This seems to indicate a far greater degree of concern for the individual than previously assumed.
- 幼い年齢で大変な障害を負うことになった人がどのようにして生き延び、成人して老齢に達するまで生きることすらできたのでしょうか。このような黎明期の社会は厳しい状況に直面していました。狩りをして獲物を捕らえることのできない男性はごく僅かでした。障害を負った人は洞窟の近くにいて、獲物を提供してもらう必要があったに違いないのです。このことは、かつて想定されていたよりも、個人に対するはるかに大きな社会的配慮が存在したことを示しているようです。
- [4] In fact, the level of care shown toward this tribesman is not always seen in present-day societies. Such concern indicates a sense of unity and cooperation that made possible the future achievements of humanity. With this in mind, are we doing enough for the handicapped? Rather than being too proud of the efforts that modern society has made, it would be wise to consider if we even equal the efforts of "precivilized" societies.
- 実際、この原始人の男性に向けられた配慮の水準は、現代社会においても常に垣間見られるとは限りません。こうした配慮は、将来的な人間性への到達を可能にした融和と共存の感覚があったことを示しています。これを思うとき、我々は今障害を迫っておられる人々に対して十分なことをしているのでしょうか。現代社会がずっとなしてきている努力を過剰に誇るよりも、「文明以前の」社会の努力と見合っさえているのかどうかについて考える方が賢明であるでしょう。

Series	Section	Content	Category
2	02	A current topic... 1994 年度センター試験（本試）第5問	Reading

〈要約〉

- [1] 序論：障害者への配慮は過去より現在の方が優れていると言えるか。
 障害を持つ人々に提供する支援と貢献の程度が議論的になっている。時代が進むにつれて配慮が深まってきたと考えられているが、過去を振り返るとその理解は正しいと言えるだろうか。先史時代の形跡に好例がみつかるだろう。
- [2] 本論1：過去の実事
 イラクのシャニダール洞窟には40000年以上前のネアンデルタール人の住居跡があり、そこで数体の白骨が見つかった。そのうちの一体は当時では高齢に当たる40歳男性のもので、死因は落石、未成熟であったために肘から先が切断された右腕をもち、その代用を果たしたと思われるように歯には酷使の跡がうかがえた。
- [3] 本論2：考察と仮説
 黎明期の社会は厳しい状況に直面しており、狩りをして獲物を捕らえることのできない男性はわずかだった。障害者は居住地の近くに残り、獲物を分け与えてもらうよりなかったが、その事実は以前の想定よりもはるかに大きな社会的配慮が個人に向けられていたことを物語っている。
- [4] 結論：現在の障害者福祉が過去より優れているとは言えない。
 実際、この原始の男性に対して施された配慮の水準は、現代でも常になされるとは限らない。原始のこうした配慮は将来的な人間性への到達を可能にした融和と共同の感覚を垣間見せていた。そうであるならば、現在十分な障害者福祉がなされているといえるか。現代社会の努力を過剰に誇るよりも、むしろ文明以前の社会の水準と見合うだけのものがあるのか熟慮する方が賢明である。

[全要約] 一般的には時代が進むほど障害者福祉は充実すると考えられるが、必ずしもそうとは限らない。
 障害を持つ人々に提供する支援と貢献の程度が議論的になっている。時代が進むにつれて配慮が深まってきたと考えられているが、過去を振り返るとその理解は正しいと言えるだろうか。先史時代の形跡に好例がみつかるだろう。

イラクのシャニダール洞窟には40000年以上前のネアンデルタール人の住居跡があり、そこで数体の白骨が見つかった。そのうちの一体は当時では高齢に当たる40歳男性のもので、死因は落石、未成熟であったために肘から先が切断された右腕をもち、その代用を果たしたと思われるように歯には酷使の跡がうかがえた。

黎明期の社会は厳しい状況に直面しており、狩りをして獲物を捕らえることのできない男性はわずかだった。障害者は居住地の近くに残り、獲物を分け与えてもらうよりなかったが、その事実は以前の想定よりもはるかに大きな社会的配慮が個人に向けられていたことを物語っている。

実際、この原始の男性に対して施された配慮の水準は、現代でも常になされるとは限らない。原始のこうした配慮は将来的な人間性への到達を可能にした融和と共同の感覚を垣間見せていた。そうであるならば、現在十分な障害者福祉がなされているといえるか。現代社会の努力を過剰に誇るよりも、むしろ文明以前の社会の水準と見合うだけのものがあるのか熟慮する方が賢明である。

[大要] 障害者福祉は時代とともに充実の度合いを深めてきたと考えられているが、過去を顧みると、その理解は正しいと言えるのか。厳しい状況に直面していた黎明期の社会には、狩りをして獲物を捕らえることのできない障害を負った男性は殆ど生き残ることができなかったが、イラクのネアンデルタール人の遺跡で発見された右腕に障害を持ちながらも長寿を全うした男性の白骨は、当時の社会に個人に対する社会的配慮があったことを示している。この原始人に施された福祉水準は現在でも常に行われるわけではない。現代の努力を誇るより、現代の水準が過去の水準と見合うのか熟慮するのが賢明だ。

全訳 864 字 / 要約 547 字 / 大要 270 字 / 論旨 43 字

Series	Section	Content	Category
2	02	A current topic... 1994年度センター試験(本試)第5問	Reading

問題2 上記の文章を読み、下の問い【1】～【4】に答えなさい。

問1 先史の社会に残されたものを観察することで、我々は[1]。

- ① 社会は時代とともにより配慮を増すようになってきたと確信できる
- ② イラクの歴史を振り返って感心する
- 社会が障害者に対する配慮を一層深めるようになっていったのか疑問がわいてくる
- ④ 原始社会に対してもっと多くの支援を与えたいと思ってくる

問2 シャンダール遺跡の先住民の右腕の先の方は[2]と考えられている。

- ① 落石で損傷した
- ② 他のネアンデルタール人のそれとは違っていた
- 身体的成長の欠落のために取り除かれていた
- ④ 歯を用いるので不必要だ

問3 古代の部族の例は[3]と言っている。

- ① 誰もが狩猟活動の大部分に参加することができた
- ② 誰にでも分配できるほど十分な量の獲物を見つけるのは容易であった
- ③ その生活は、現代人が考えているほど厳しいものではなかった
- 一般的に考えられていたよりも彼らが人生に対してはるかに多くの敬意を払っていた

問4 著者は、本当の文明は[4]実現すると確信している。

- ① 将来的な人間性への到達を見つめることによって
- ② 現代人が自らの偉業に誇りを持つことによって
- 社会がその構成員のすべてを支援する場合にのみ
- ④ 「文明以前の」人々のためにより適切な配慮を示す場合にのみ

